

科莱恩正式在上海启用新实验室 —— 颜料业务单元STAR中心的启用将促进 研发和测试能力从而满足中国颜料市场不断 增长的需求

2011年11月25日，中国上海 —— 今天，科莱恩颜料业务单元在上海正式启用一个全新的专用实验室。上海技术应用中心（STAR）将为科莱恩的客户提供技术服务，以帮助他们充分优化产品与工艺，从而加快上市速度并提升他们的竞争力。

STAR 中心位于上海长宁区临空经济区的科莱恩大中华区总部，能够充分利用科莱恩颜料业务在中国的协同作用。该技术中心占地面积超过3,000m²，其技术设施可以服务于涂料、塑料、印刷油墨、无接触印刷（NIP）等一系列特种化学品应用领域。

除了提供产品支持，该技术中心也将致力于为客户提供技术培训，并且对科莱恩颜料产品和服务进行质量控制。在搬到上海以前，科莱恩颜料业务单元的技术中心在天津运作了7年多时间。

负责 STAR 中心建设和技术运营的 Marc Zwart 说：“新技术中心迁到上海，与我们现有的销售与技术市场一起，可以及时地为我们的客户提供高质量的服务，也能与客户保持更紧密的联系，根据客户需求帮助他们量身定制产品。新的技术中心将使我们的客户能够优化他们的产品和技术流程，加速上市时间，最终提高他们的竞争地位。”

中国市场对于高质量技术服务的需求正在不断增加，而本地化我们的服务以满足国内市场需求对科莱恩在中国的发展至关重要。这也体现了中国市场对于科莱恩的战略重要性。

STAR 中心进一步扩大了颜料业务单元的全球技术网络，以满足地区的需求。它对于科莱恩将其在产品开发和服务方面的全球专业技术带到中国市场起着不可或缺的作用。

与科莱恩位于德国、巴西、日本、马来西亚、印度和美国的颜料业务单元技术中心一样，STAR 中心符合科莱恩的全球标准。另外，该技术中心符合 ISO9001:2008 质量管理体系、ISO14001:2004 环境管理体系和 OHSAS18001:2007 安全管理体系的标准。

科莱恩颜料业务单元东亚区销售运营管理总监 Ibrahim Zidan 说：“在科莱恩，我们为自己感到自豪，因为我们是一家能够生产各行业所需颜料和着色剂的领先企业。同时，改进我们的技术设施，以满足快速增长市场中客户的需要，无疑将为我们未来的发展带来巨大的优势。”

Clariant Media Center
Phone: +41 61 469 6363
media.relations@clariant.com

结束

news.clariant.com

科莱恩是国际活跃的特种化学品公司，总部设在瑞士巴塞尔附近的穆顿兹（MuttENZ）。科莱恩由全球100多个集团公司组成，截至2010年12月31日，共有约16,200名员工。公司2010财年销售额逾71亿瑞士法郎。科莱恩分为以下12个业务单元：添加剂业务单元、催化剂及能源业务单元、洗涤及中间体业务单元、乳液业务单元、功能性材料业务单元、特种工业与消费品业务单元、皮革服务业务单元、色母粒业务单元、石油与采矿服务业务单元、特种造纸业务单元、颜料业务单元、纺织化学品业务单元。

Corporate Media Relations

Stefanie Nehlsen

Phone: +41 61 469 6363

stefanie.nehlsen@clariant.com

Communications Asia-Pacific

Coco Yang

Phone: +86 21 2248 3000

coco.yang@clariant.com

Clariant International AG

Rothausstrasse 61

4132 MuttENZ 1

Switzerland

Clariant Media Center

Phone: +41 61 469 6363

media.relations@clariant.com